



# Child Welfare Information Gateway

PROTECTING CHILDREN ■ STRENGTHENING FAMILIES

GUÍA DE  
ORIENTACIÓN  
PARA LAS  
FAMILIAS

Noviembre de 2003

Available in English  
[www.childwelfare.gov/pubs/  
f\\_adoptoptionglance.cfm](http://www.childwelfare.gov/pubs/f_adoptoptionglance.cfm)

## Un vistazo a las opciones de la adopción

Adoption Options at-a-Glance



Vea la hoja informativa de orientación,  
“Opciones para la adopción: Una hoja infor-  
mativa para familias” ([www.childwelfare.gov/  
pubs/hoja.cfm](http://www.childwelfare.gov/pubs/hoja.cfm))

Esta guía se enfoca en la manera de pensar de como  
las opciones de la adopción pueden llevar de una  
a otra.

### Secciones incluidas:

- ¿De dónde vendrá la familia de nuestro hijo?
- ¿Qué tipo de adopción es mejor para nuestra familia, si adoptamos dentro del país?
- ¿Quién ayudará a nuestra familia si escogemos la adopción nacional de un infante?

U.S. Department of Health and Human Services  
Administration for Children and Families  
Administration on Children, Youth and Families  
Children's Bureau



**Child Welfare Information Gateway**  
Children's Bureau/ACYF  
1250 Maryland Avenue, SW  
Eighth Floor  
Washington, DC 20024  
703.385.7565 or 800.394.3366  
Email: [info@childwelfare.gov](mailto:info@childwelfare.gov)  
[www.childwelfare.gov](http://www.childwelfare.gov)

## ¿De dónde vendrá la familia de nuestro hijo?

La supervisión de la agencia	La renuncia voluntaria o la terminación de los derechos parentales (conocida por sus siglas en inglés, TPR)	Características del niño	Costo	Posible espera	Características del padre adoptivo	Apoyo después de la asignatura	La participación de los padres biológicos / Acceso a la historia familiar
<b>NACIONAL</b>							
La supervisión de la agencia varía desde agencia licenciada y agencias acreditadas hasta los gestores no regulados.	Los niños son libres para ser asignados a la adopción mediante el renuncio voluntario o del renuncio involuntario de los derechos de los padres biológicos.	Los niños de todas las edades pueden ser asignados, incluyendo a los grupos de hermanos de varias edades. Los niños pueden ser saludables o pueden tener necesidades físicas o de salud mental.	El costo varía entre muy poco hasta \$40.000 o más.	Los tiempos de espera pueden ser imprevisibles o pueden variar entre un tiempo muy corto y más de dos años.	Las características de los padres adoptivos que buscan los padres biológicos varían.	El apoyo después de la asignación varía desde ningún apoyo hasta una amplia gama de servicios.	Las adopciones internacionales suponen menos participación de los padres biológicos debido a la distancia, lenguaje o barreras culturales y tabúes.
<b>ENTRE PAÍSES</b>							
Las agencias que facilitan las adopciones entre países deben adherirse a las regulaciones Estatales y Federales del país de origen del niño.	Para los propósitos de la inmigración, los niños se deben considerar "huérfanos" para ser adoptados.	Dependiendo del país, los niños disponibles para la adopción pueden incluir infantes, niños de edad escolar, grupos de hermanos y los que tienen necesidades especiales debido al abuso de los estupefacientes de sus padres, pobreza o la orfandad.	Los costos varían entre \$7.000 hasta más de \$30.000, dependiendo del país y número de viajes requeridos.	Los tiempos de espera varían dependiendo del país. En algunos países se pueden predecir el tiempo desde el tiempo donde se crea un "pareo" hasta la "asignación" para que las familias puedan planear sus vidas.	Los requisitos para los padres adoptivos son específicos según la edad, estado civil, procedencia, número de niños en la familia y otras características.	El apoyo después de la asignación puede variar desde nada, hasta visitas después de la asignatura y informes requeridos para el país de origen del niño, hasta grupos de apoyo que se enfocan en un país.	International adoptions generally entail less birth parent involvement due to distance, language or cultural barriers, and taboos.

## ¿Qué tipo de adopción es mejor para nuestra familia, si adoptamos dentro del país?

La supervisión de la agencia	La renuncia voluntaria o la terminación de los derechos paternales (conocida por sus siglas en inglés, TPR)	Características del niño	Costo	Posible espera	Características del padre adoptivo	Apoyo después de la asignatura	La participación de los padres biológicos / Acceso a la historia familiar
La supervisión varía desde agencias acreditadas y licenciadas hasta gestores no regulados.	La mayor parte de las adopciones nacionales de infantes son voluntarias por parte de los padres biológicos.	El estatus de salud de los infantes dentro del país puede variar mucho dependiendo en el cuidado prenatal, abuso de estupefacientes, genética, etc.	Los costos varían desde \$5,000 hasta \$40,000 o más dependiendo de la agencia o facilitador y las leyes estatales sobre los gastos deductibles.	El tiempo de espera varía mucho dependiendo del tipo de niño que la familia esta buscando, el tiempo de los documentos del estudio de hogar de la familia y las necesidades del niño y la preferencia de los padres biológicos de los padres adoptivos.	Las agencias pueden tener requisitos específicos acerca de la fe (si es una agencia basada en la fe), edad, estatus matrimonial u otras características.	El apoyo después de la adopción varía mucho desde ningún apoyo hasta grupos de apoyo para las familias y los niños.	Muchas adopciones involucran algún nivel de contacto entre las familias adoptivas y biológicas. El acceso a la historia depende en la situación y tipo de agencia o facilitador.
Las adopciones de niños en cuidado temporal pueden ocurrir a través de agencias de servicios sociales (deben cumplir con las regulaciones y pueden ser acreditadas).	La mayor parte de los niños se hacen disponibles para la adopción debido a la terminación involuntaria de los derechos de los padres biológicos. Cada Estado tiene su propia ley sobre la Terminación de los Derechos del Padre (TPR).	La mayor parte de los niños en cuidado temporal son niños o grupos de hermanos de diferentes edades. La edad promedio de un niño en espera es más de 8 años.	La adopción de niños en cuidado temporal puede ser gratis o involucrar gastos mínimos, tal como los gastos de abogado, los cuales pueden ser reembolsados. Las subvenciones Federales o Estatales también pueden estar disponibles dependiendo de las necesidades especiales del niño.	El tiempo de espera para los niños de cuidado temporal varía mucho dependiendo del tipo de niño(s) que la familia espera de adoptar y la habilidad de la familia para cumplir con las necesidades del niño.	Las cualidades de las familias que adoptan a niños con éxito del sistema de cuidado temporal incluyen expectativas flexibles y la tolerancia para el rechazo.	El apoyo después de la adopción puede incluir las subvenciones Federales o Estatales, los grupos de apoyo para los padres adoptivos, los servicios de revelo, la terapia individual o de familia y otros servicios.	La participación de los padres biológicos varía desde ningún contacto hasta el contacto regular con la familia biológica (si está en el mejor interés del niño). Las agencias generalmente comparten todo lo que saben acerca de la historia de la familia biológica del niño.

INFANTES

NIÑOS EN CUIDADO TEMPORAL

## ¿Quién ayudará a nuestra familia si escogemos la adopción nacional de un infante?

La supervisión de la agencia	La renuncia voluntaria o la terminación de los derechos paternales (conocida por sus siglas en inglés, TPR)	Características del niño	Costo	Posible espera	Características del padre adoptivo	Apoyo después de la asignatura	La participación de los padres biológicos / Acceso a la historia familiar
<p>UNA AGENCIA LICENCIADA PRIVADA</p> <p>Las agencias licenciadas deben satisfacer las regulaciones del Estado o otras regulaciones.</p>	<p>Varía de Estado y tipo de adopción. Las agencias deben tener la renuncia y/o terminación de los derechos paternales tanto como el padre biológico.</p>	<p>Las agencias privadas pueden colocar a infantes dentro del país, los niños en cuidado temporal o niños de otros países.</p>	<p>Generalmente los presupuestos son previsibles y se pueden saber de antemano. Los costos varían desde nada hasta \$40,000 o más.</p>	<p>El tiempo de espera para un niño varía mucho; las adopciones internacionales pueden tener tiempos de espera más previsibles.</p>	<p>Las características del padre adoptivo varían dependiendo del tipo de adopción y el niño que se pide.</p>	<p>El apoyo después de la adopción varía dependiendo de la región, los recursos de la agencia, el tipo de adopción y las necesidades del niño.</p>	<p>La apertura de la adopción varía según la agencia, el tipo de adopción y las preferencias de todas las personas involucradas en la adopción.</p>
<p>INDEPENDIENTE (ABOGADO)</p> <p>Las adopciones independientes generalmente no involucran tanta supervisión como las adopciones con las agencias licenciadas. Deben cumplir con las leyes y las regulaciones estatales (no todos los Estados permiten este tipo de adopción). Los abogados asistiendo deben adherirse a las regulaciones del State Bar Association.</p>	<p>Generalmente la renuncia voluntaria de las madres biológicas y/o los padres biológicos. Las situaciones variarán por las leyes de los Estados involucrados en la adopción.</p>	<p>Las características de los niños que se colocan independientemente varían mucho dependiendo en el cuidado prenatal y la genética.</p>	<p>Los costos pueden ser imprevisibles pero generalmente average entre \$10,000 y \$15,000. La ley Estatal regula los costos deducibles (Ej. el cuidado médico de la madre biológica).</p>	<p>El tiempo para encontrar a un posible parero y tener a un niño es imprevisible y puede tomar menos tiempo o más que una espera para un infante mediante una agencia privada licenciada.</p>	<p>Los padres en espera escogen a la familia, entonces las características dependen en los deseos del individuo en espera o del padre biológico.</p>	<p>El apoyo después de la adopción varía dependiendo en la región y las necesidades del niño.</p>	<p>Las familias biológicas y las familias adoptivas tienen contacto directo, y a menudo permitiendo el intercambio de información médica y la historia familiar.</p>

<p><b>La supervisión de la agencia</b></p>	<p>Este tipo de adopción involucra una cantidad mínima de supervisión. Algunos Estados regulan a los gestores, mientras que en otros Estados cualquier persona puede declararse como un "gestor de adopción."</p>	<p><b>La renuncia voluntaria o la terminación de los derechos paternales (conocida por sus siglas en inglés, TPR)</b></p>	<p>Generalmente la renuncia voluntaria por las madres o los padres biológicos. Las situaciones variarán según las leyes de los Estados involucrados.</p>	<p><b>Características del niño</b></p>	<p>El estatus de salud de los infantes nacionales varían mucho, como en el caso de cualquier recién nacido, debido al cuidado prenatal, la genética, etc.</p>	<p><b>Costo</b></p>	<p>Los gastos son regulados por la ley Estatal pero todavía pueden ser imprevisibles. Las adopciones facilitadas pueden costar igual que o más que las adopciones de agencias licenciadas privadas.</p>	<p><b>Posible espera</b></p>	<p>El tiempo de espera puede variar mucho dependiendo en la situación y las personas involucradas.</p>	<p><b>Características del padre adoptivo</b></p>	<p>Los padres en espera escogen a la familia mediante un facilitador, entonces la edad del padre adoptivo y otras características dependerán en el individuo o los deseos del padre biológico.</p>	<p><b>Apoyo después de la asignatura</b></p>	<p>Los servicios después de la adopción pueden variar dependiendo de la región, los recursos de la agencia y las necesidades del niño.</p>	<p><b>La participación de los padres biológicos / Acceso a la historia familiar</b></p>	<p>La participación de los padres biológicos y el acceso a la historia del niño varía dependiendo en el facilitador y los deseos de las personas involucradas.</p>
<p><b>FACILITADA DE UNA AGENCIA QUE NO SEA LICENCIADA</b></p>															